



SENTERIN

OCTUBRE 2019. Nº 34 / 2ª Época





EL SENDERÍN

Edita

**Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León
"Pulchra Leonina"**

Dirección

Juan Manuel Puente Cabrera

Consejo de Redacción

María Isabel Borrego López

José Buzzi Gracia

Conchi Casado Sulé

Antonio Otero López

Félix Páramo García

Anselmo Reguera Pinilla

Manuel Rodríguez Pascual

Colaboradores en este número

Marita Fernández Criado

Ramón Carlos Fraile Lozano

Manuel Ángel González Colino

Ángel Herranz García

Carlos Ibarrola Dueñas

Jose María Martín Díaz

Baudilio Martínez Rebollar

Félix Otero del Blanco

Portada

"León peregrino en Torreón de los Tovar"
(Boca de Huérgano)

Autora: Conchi Casado Sulé

Diagramación

la.zarpa@hotmail.com

Imprime

IMPRENTABIT

Dep. Legal: LE-584-2011

Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

Contacto

987 260 530 - 677 430 200

senderinleon@gmail.com

caminosantiagoleon@gmail.com

www.caminosantiagoleon.es

<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos

Editorial **03**

Crónicas **04**

XX Jornadas Jacobeas **17**

Espacio cultural **18**

Noticias del Camino **22**

Fuente de Erreniega y el Alto del Perdón **24**

Hosvol **26**

Los libros del Camino **28**

Hitos imprescindibles **30**

Lecturas emocionales **34**

Mester y crucigrama **35**

ACTIVIDADES

18 octubre (viernes)

XX Jornadas Jacobeas. Exposición fotográfica y concierto

19 y 20 octubre (sábado y domingo)

Camino Primitivo:

A Calle de Ferreiro - Lavacolla - Santiago de Compostela

21 y 22 octubre (lunes y martes)

XX Jornadas Jacobeas. Conferencias

10 noviembre (domingo)

Magosto

17 noviembre (domingo)

Jornada de limpieza

1 diciembre (domingo)

Sembrando el Camino

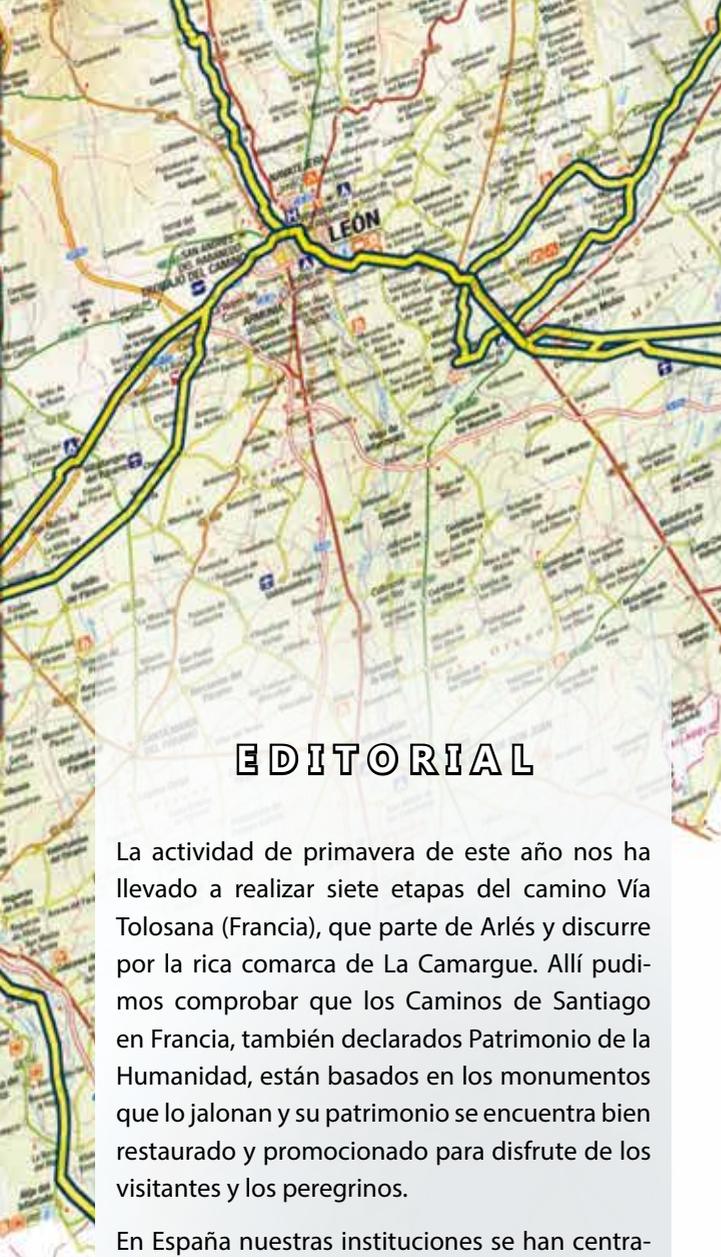
15 diciembre (domingo)

Comida de navidad



CASTILLA Y LEÓN

es vida



EDITORIAL

La actividad de primavera de este año nos ha llevado a realizar siete etapas del camino Vía Tolosana (Francia), que parte de Arlés y discurre por la rica comarca de La Camargue. Allí pudimos comprobar que los Caminos de Santiago en Francia, también declarados Patrimonio de la Humanidad, están basados en los monumentos que lo jalonan y su patrimonio se encuentra bien restaurado y promocionado para disfrute de los visitantes y los peregrinos.

En España nuestras instituciones se han centrado casi exclusivamente en la idea romántica del Camino y la importancia nominal que les concede el que pase por su ámbito. También en nuestro país se pasó casi de inmediato del concepto de peregrinos al concepto de turistas y de negocio, de hecho casi todas las Comunidades Autónomas lo tienen incluido en la Consejería de Turismo. Hemos dejado en segundo plano, en el mejor de los casos, tanto los elementos patrimoniales y ambientales que fueron una base esencial para la declaración máxima de Patrimonio Mundial, como la protección de su trazado. Sin embargo estos conceptos son esenciales para el Camino (y para los que buscan su "negocio turístico" también) como recoge la máxima distinción mundial y cada vez que uno de esos elementos se deteriora lo hace en la misma medida el Camino.

Para ponernos en contexto recordemos que el pasado año se estima que pasaron o iniciaron el Camino en algún punto de nuestra provincia más de 100.000 peregrinos de 103 países, con 756.000 jornadas de estancia entre nosotros y un impacto económico estimado de 26 millones de euros.

Nuestra Comunidad, en un alarde de conciencia de la importancia de este Camino, lo declaró Bien de Interés Cultural incluyéndolo en la promulgada Ley 12/2002 de Patrimonio Cultural de Castilla y León, de 11 de julio de 2002, donde se recoge que los ayuntamientos deberán hacer un Plan Especial de Protección del Camino de Santiago a su paso por el término municipal, que recoja un inventario de los bienes más relevantes patrimoniales y ambientales considerados como un conjunto unitario e integrado de los elementos propios del trazado y adyacentes dentro del entorno de protección del Camino, así como las medidas adoptadas, pormenorizadas e individualizadas, para la protección, recuperación, regeneración y revitalización del Camino de Santiago.

Pues bien, recientemente nuestra prensa provincial publicaba que 17 años después de la promulgación de la Ley solamente 10 de los 33 municipios del Camino Francés han aprobado su Plan de Protección. ¡Increíble! Los ayuntamientos aprovechan este asunto para pedir mayor dotación económica y la Junta tampoco facilita la elaboración de un plan de ámbito autonómico ni exige el cumplimiento de la Ley.

De esta forma nos topamos continuamente con atentados contra el Camino, incluso por las propias administraciones que tienen que velar por su protección, como la reciente construcción de una pista de concentración parcelaria en las proximidades de Foncebadón tapando la traza histórica del camino en casi un kilómetro y otras muchas que se están produciendo prácticamente cada día y que sería imposible por su volumen enumerar.

Esperemos que esta situación crítica se pueda corregir a tiempo para que la contribución a la celebración del Año Santo Jacobeo de 2021 por esta provincia también sea un éxito duradero.

CRÓNICAS

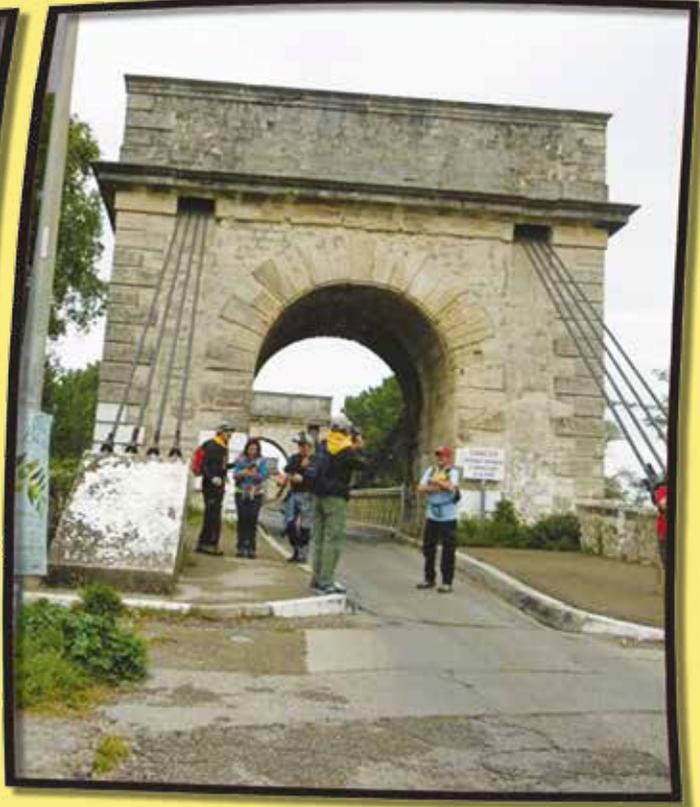
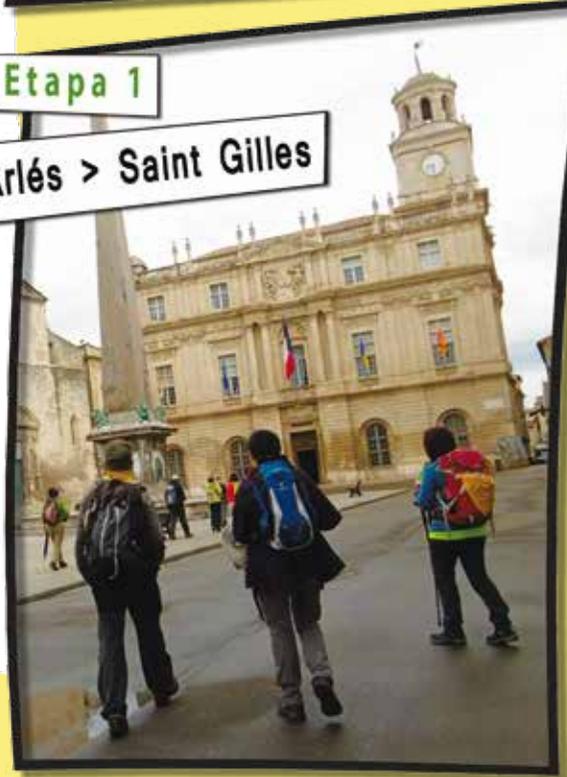
La Vía Tolosana

en imágenes



Etapa 1

Arlés > Saint Gilles



FERNÁNDEZ
TEXTIL

•León 1962•



Web, Internet, Personas

ALCELOCO

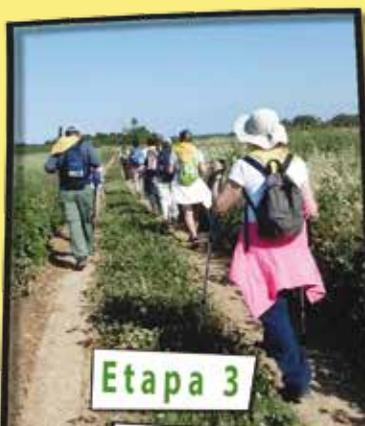
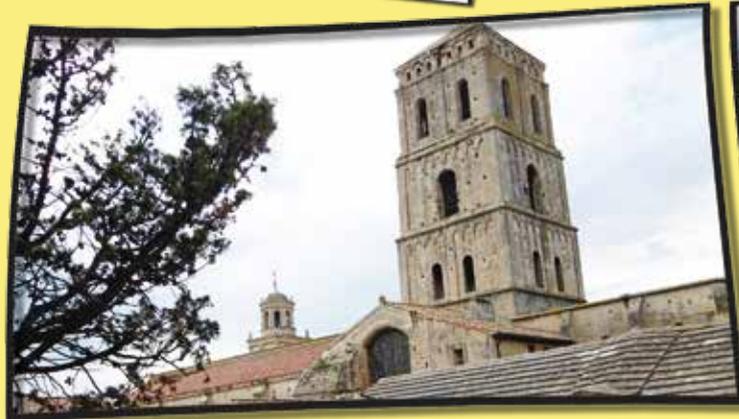
DISEÑO WEB - HOSTING - APLICACIONES MÓVILES
COMERCIO ELECTRÓNICO - ASESORÍA INFORMÁTICA

info@alceloco.es - 669 357 191 - alceloco.es



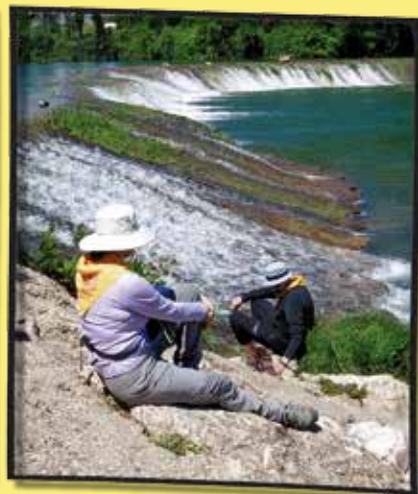
Etapa 2

Saint Gilles > Vauvert



Etapa 3

Vauvert > Villetelle



Quiromasaje
Giménez®

365 días de
bienestar

Avda. Roma, 13 - 4ª Izqda. - Tel. 649 730 727 - León
javier@quiromasajegimenez.com

Ecumene en León



Albergue Muralla Leonesa

C/Tarifa 5, 24003 León
(Junto a la Plaza Mayor)

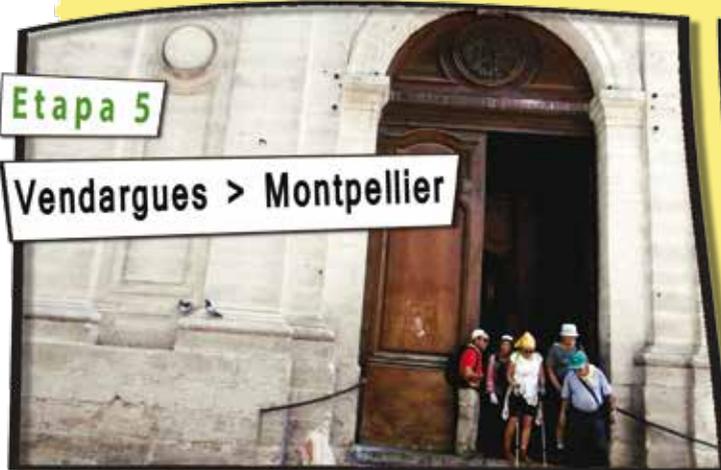
987 177 873

info@alberguemurallaleonesa.com

Síguenos en f

www.alberguemurallaleonesa.com





Comida
A. Suárez

Bar
El Capricho
 Comidas y Bebidas

Plaza San Marcelo, 9
 Telf.: 987 23 30 48
 LEÓN



RICARDO GONZÁLEZ
 CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

ESPECIALISTAS EN SEGUROS DE:

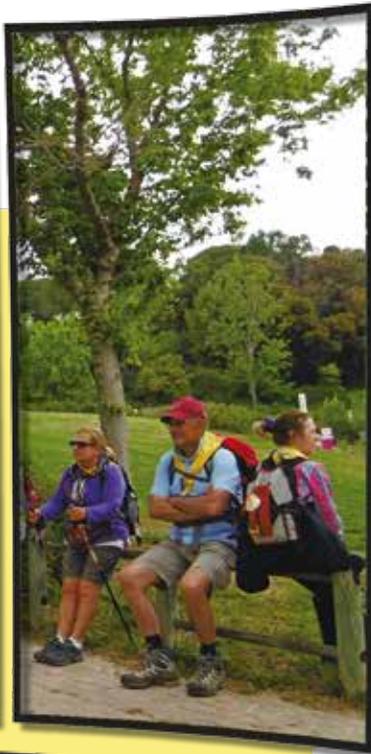
- Automóvil.
- Hogar.
- Comunidades.
- Empresa.
- Vida, Salud, Ahorro e Inversión.
- Etc.....

San Agustín, 2 - 1.º H
 24001 LEÓN

Teléfono 987 23 32 39
 produccion@correduriaricardo.es

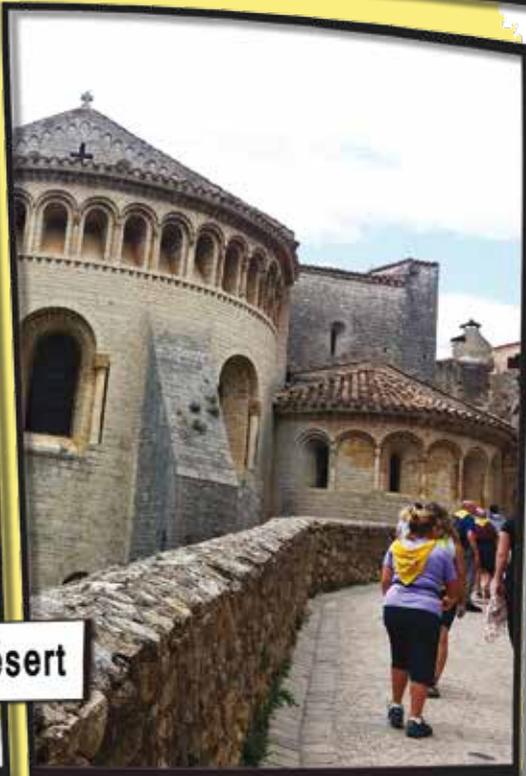
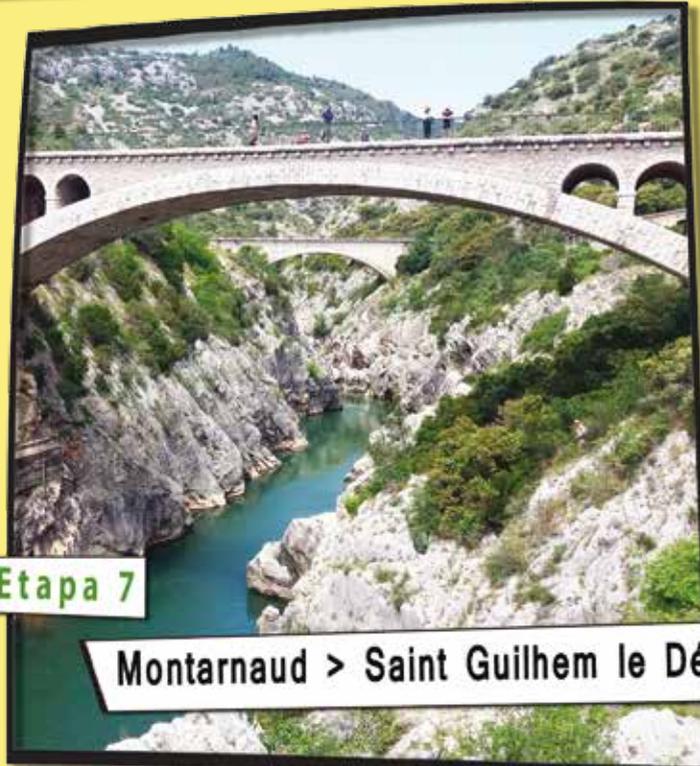
Etapa 6

Montpellier > Montarnaud



Etapa 7

Montarnaud > Saint Guilhem le Désert



MUÑOZ
zapatos
CEPEDA PIEL S.L.

ecco
Shoes for Life

MERRELL

BIRKENSTOCK

CROCS

*Do you need lighter footwear on the Camino?
We are pleased to help you in everything you need.*

987 202 538

www.zapatosmuñoz.com



📍 Calle Ancha, 19 - 24003 León



987 209 656
987 106 006

Reserva WhatsApp:
656 588 709

- Transporte de bicicletas
- English spoken

» **SERVICIO 24 HORAS** «

www.radiotaxiamarillociudadaddeleon.com



CAMINO PRIMITIVO

O Cádavo-Lugo-Ferreira

Sábado y domingo 8 y 9 de junio de 2019

La mañana era ideal para caminar. Nublado con algunos claros y fresco pero no frío. Llegamos de un tirón hasta Castroverde que ya se encontraba en plena actividad comercial. Tras tomar el oportuno café nos pusimos en marcha.

Entramos de inmediato en un camino boscoso de lo más bucólico. Grandes árboles, robles, castaños, abedules... y flanqueando la ruta paredes cargadas de musgo, helechos, raíces arbóreas al aire y restos de viejos troncos poblados por numerosas especies invertebradas que se alimentan de ellos. Este entorno entre los hermosos prados y las fértiles tierras de labor nos acompañará las dos próximas etapas por la chaira lucense,

solamente interrumpido por pequeñas, limpias y placenteras aldeas que cada poco salen a nuestro encuentro. Muchos tramos de la ruta discurren por "congostras", caminos encajados entre sebes y antiguas paredes de piedra cargadas de musgo y pequeñas plantas trepadoras, que nos separan de los bosques y las praderas jalonadas por numerosas granjas.

Llegamos a Vilar de Cas donde nos sorprende un albergue muy bien cuidado con un bar instalado en el "alpendre". Ante nuestra admiración por el conjunto, José su propietario, que se había mostrado en un principio un tanto "morugo", se vino arriba y nos enseñó orgulloso sus instalaciones donde se mantenían todos los elementos característicos de una casa de labranza gallega complementada con un equipamiento moderno.

CATEDRAL
CASCO ANTIGUO
Camino Francés de Santiago
SAN ISIDORO
SAN MARCOS
Río Berbesga
Astorga
Citraón
Río Torio
ALBERGUE
ALBERGUE
SANTO TOMÁS DE CANTERBURY
León

Avda. La Lastra, Nº 53 - bajo
24005 Puente Castro - León - Tfno. 987 39 26 26
alberguesantotomas@terra.com • www.alberguesantotomas.com

Mesón Bar
La Legua
Avda. de León 222
Carbajal de La Legua
León
987 28 83 02

www.mesonlalegua.es

Desde aquí nos encaminamos hacia la aldea abandonada de Soutomerille para contemplar los restos de dos grandes torres y la iglesia de San Salvador con interesantes elementos prerrománicos que se mantuvieron después de su remodelación en la época barroca del siglo XVII. Algunos tuvieron la suerte de coincidir allí con D. Miguel Balsa, erudito de la zona, que les

contó sabrosísimas historias del pueblo. A pesar de la importancia histórico-artística de este patrimonio, se encuentra en lamentable estado de abandono según parece por el conflicto entre el obispado y un particular sobre su propiedad. ¡Qué oportunidad para condenarles a cada uno a pagar el 50 % de la restauración! Seguramente quedaría claro quién era el propietario.



patatas fritas marcós
elaboración diaria 100% natural
C/ Burgo Nuevo, 9 · C/ Ancha, 13
T. 987 214 167 · 987 080 201

Arnal
RESTAURANTE & BAR
Reservas: 987 36 11 40
C/ Arnal, 26 · 24288 Villares de Órbigo (León)
siguenos



La marcha continúa manteniéndose el agradable entorno, solo interrumpido por un pequeño tramo de carretera, antes de entrar en la ciudad de Lugo atravesando la muralla por la muy peregrina puerta de San Pedro. Aquí nos fuimos dispersando para degustar los manjares que cada uno se procuró y pasear por su precioso casco antiguo.

Lugo es una ciudad luminosa y alegre con 100.000 habitantes que se fundó en el año 25 a. C. en las cercanías de un castro celta. Se conmemora esta fundación el próximo fin de semana con una de las fiestas más concurridas de Galicia llamada Arde Lucus, donde se recrea de forma magistral y auténtica la vida romana con sus legionarios, mercados y organizaciones administrativas. Ya está toda la ciudad en plena instalación de los elementos que caracterizan la fiesta.



De la época romana le quedan las famosas murallas que son Patrimonio de la Humanidad y que recorrimos por su adarve rodeando totalmente la ciudad antigua, el puente romano sobre el Miño y las termas. También es Patrimonio de la Humanidad la catedral, comenzada a construir en el siglo XII y que visitamos por la tarde recorriendo el museo, muy bien dirigidos por Mar, su guía, conocida de algunos de nosotros por su actividad peregrina en Samos. Con ella y el propio director del museo subimos a lo alto de las torres para disfrutar de una espectacular vista de la ciudad y descendimos para contemplar el maravilloso claustro barroco. Todo extraordinario.

Dimos después un pequeño paseo por la plaza Mayor, admirando la fachada del ayuntamiento del siglo XVIII, y por las animadas calles aledañas llenas de "ambiente". Y nos retiramos al hotel donde algunos aún tuvieron tiempo de pasar por la piscina o por el *spa* antes de la cena.

Habitaciones con baños privados y wifi. Restaurante y patio-bar

HOSTAL EL CASERÓN
ARCAHUEJA

C/ Juan Carlos I, nº 5. Arcahueja, León. Tfno 987 539 035

NORINFOR
informática profesional

informática
redes · internet
servidores
tpv hostelería
impresoras
SERVICIO TÉCNICO

C/Roa de la Vega, 13 · 24002 León · Tfno.: 987 225 212 · info@norinfor.es

Empezamos la segunda etapa a las afueras de la ciudad caminando por un largo andadero a la orilla de la carretera para, más adelante, pasar a pistas y "congostras" tan bucólicas como las de la etapa anterior. En San Vicenzo do Burgo se indica un desvío de 3 km para visitar la iglesia tardorromana del siglo III de Santa Eulalia de Bóveda dedicada en su origen a la diosa Cibeles, diosa de la Madre Tierra, y que conserva bastantes elementos de la época. Aunque es muy recomendable, esta vez no podemos desviarnos pero queda anotada en nuestra agenda.

Pasamos por numerosas aldeas y en el descenso del alto de A Greda llegamos a Burgo do Negral cuyo terreno de labor destaca por la negrura de la tierra fruto de la composición natural.

En Pacio destacan la iglesia de Santa María y el "cruceiro" de 1876 que sirvió de marco para las poses fotográficas.

Y llegamos a Pena de Galiña en Ferreira donde hay un albergue muy bonito en lo que fue una granja de pollos, una casa rural con su entorno muy acogedor y la "cantina de Ferreira" que nos sirvió para rematar la etapa degustando su sabrosa tortilla de patatas.

El regreso a León fue muy placentero, con la dulce noticia de que empiezan las vacaciones de verano, pero acompañada por la nostalgia que supone apartarnos temporalmente del Camino y de los excelentes peregrinos de esta Asociación.

Así pues, hasta septiembre y "Buen Camino".

Anselmo Reguera



	<p>Tus copias en</p> <h1>COPYAMAX</h1> <p>Fotocopias</p>	<p>FOTOCOPIAS B/N y COLOR IMPRESIÓN y ESCANEADO DE DOCUMENTOS ENCUADERNACIÓN PLASTIFICADO MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR PAPELERÍA SERVICIO DE FAX ETC.</p>
	<p>CI MODESTO LAFUENTE 5 - LEÓN TFNO: 987 34 42 25 FAX: 987 34 42 26 E-mail: copyamax@yahoo.es www.copyamaxfotocopias.es</p>	<p>PREGUNTA POR NUESTROS BONOS AHORRO</p>



EL CAMINO LEBANIEGO

Peregrinación de nuestros amigos de la Asociación de Navarra

El día 15 de julio recibimos en León la visita de nuestros compañeros de Pamplona, que iniciaban en nuestra ciudad la peregrinación por el Camino Lebaniego. Durante tres días se alojaron en el hotel Conde Luna, donde instalaron su "cuartel general".

El plan previsto fue, además de realizar el Camino, conocer el patrimonio monumental, cultural y gastronómico de nuestra ciudad y provincia y el mismo día por la tarde realizaron una visita por el casco histórico, acompañados por Evi, guía oficial de León.

Una vez finalizado el recorrido nos trasladamos a la sede de nuestra Asociación donde se realizó el acto de hermanamiento de ambas asociaciones, presididas por José Miguel Rey y Luis Gutiérrez, con la firma del correspondiente documento.

Al atardecer y para conocer la gastronomía de León, tomamos unos "vinitos" por el Barrio Húmedo y degustamos, cómo no, las famosas y típicas tapas de nuestra ciudad, muy elogiadas por nuestros amigos.

Al día siguiente, martes 16, iniciamos la primera etapa de este Camino: León-Santa Olaja de Eslonza. Concentración en la plaza de la Catedral a las 7:30 h y comienzo de la etapa



ARMERIA CASTRO



Caza, Pesca, Deportes
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.
24003 León.

987 257020

987 240799

con el canto de "La Aurora". Empezamos a andar hacia la plaza Mayor, calle Santa Ana, Portillo y nos reagrupamos en Puente Villarente para tomar un café y bocadillos. Después de reponer fuerzas seguimos por Villafañe, Villarmún, Palazuelo de Eslonza hasta Santa Olaja, nuestro final de etapa tras 23 kilómetros. Aquí probamos la gastronomía del lugar en el bar "Donde Nuria", con las tapas que acompañaban las bebidas, que según los pamplonicas, fueron "de 10", y estas gentes de comer bien saben mucho.

De regreso a León, comida y por la tarde, visita al museo de San Isidoro y disfrute de la ciudad y su buen ambiente.

En las siguientes jornadas yo no pude acompañarles pero el relevo lo tomó José María Martín y en posteriores etapas, los compañeros de la ruta Vadiniense de Cistierna. A su paso por Horcadas, nuestros compañeros de la Asociación, Natividad, Elvira, Manuel y Piedad, les recibieron y les obsequiaron con café, pastas y bollo, compartiendo con ellos buenos momentos.

Mi agradecimiento a los compañeros de Pamplona, con su presidente José Miguel al frente, a su mujer Carmen y, en general, a todo el grupo. Desde este medio quiero enviar un saludo para los buenos amigos, Iñaki y Teresa, que en esta ocasión no pudieron realizar esta peregrinación.

Gracias por vuestra amistad y visita ¡Buen Camino!

Baudilio Martínez



Embutidos típicos de León - Vinos y repostería

La Despensa de Lorenzo

c. Mariano Domínguez Berrueta, nº 17
24003, León 633 77 40 53

ALBERGUE SAN FRANCISCO DE ASÍS
En pleno centro de León

Av. Alcalde Miguel Castaño, 4. 24005, León

reservas.leon@alberguescapuchinos.org 987 215 060
www.alberguescapuchinos.org 637 439 848



FESTIVIDAD DE SANTIAGO

El 25 de julio por la tarde, un numeroso grupo de socios y amigos de la "Pulchra" nos dimos cita en la iglesia del Monasterio de las Madres Benedictinas de Santa María de Carbajal, conocido como las *Carbajalas*, en una eucaristía para celebrar la festividad de nuestro santo patrón Santiago Apóstol.

En el acto tomaron parte en las preces peregrinos de Francia, Alemania, Italia, Estados Unidos y España, y algunas personas de nuestra asociación, que en sus lenguas respectivas pidieron por todos los peregrinos presentes, los que caminan a Santiago y los fallecidos.

Al terminar la misa nos dirigimos al albergue de San Francisco de Asís, donde este año continuaron los actos programados por la Junta Directiva para conmemorar esta festividad. El evento comenzó con unas palabras de Luis, nuestro presidente, felicitando a todos los presentes, para a continuación proceder al nombramiento de Socia Excepcional a Dña. María Soledad Álvarez Suárez por su contribución a mejorar el conocimiento del Camino y por trabajo en beneficio de nuestra asociación, y a la imposición del emblema de la asociación a todas las personas que se hicieron socias en el presente año.

A continuación degustamos un *vino peregrino* y en torno a la mesa, compartimos los alimentos y al mismo tiempo convivimos hablando del Camino de Santiago.

En fin una jornada festiva y agradable, a la espera de que llegue el mes de septiembre para continuar con las actividades jacobeanas que tanto echamos de menos.

José María Martín

fisioleon

CLÍNICA DE FISIOTERAPIA



987 080 320



C/ González de Lama, 21. León
fisioleon.com

su lugar de descanso en el Camino de Santiago

HOTEL
 CAFETERIA Y RESTAURANTE
 REUNIONES Y EVENTOS
 GASOLINERA
 AUTOLAVADO
 TIENDA-SUPERMERCADO
 MUSEO DE PESCA

EL PASO HONROSO
 AREA DE SERVICIO

Tel: 987 36 10 10
 Fax: 987 36 10 17
 Ctra. N. 120, Km. 335
 HOSPITAL DE ORBIGO (León)
 www.elpasothonroso.com

DE VILLA A VILLA CON FINAL EN LA PIEDAD

1 de septiembre

Dicen las crónicas que antaño de La Zarza a La Piedad iban procesionando gentes como hoy lo hacemos nosotros. Caminantes de Santiago, andariegos de Villademor, Villamañán e incluso de Toral de los Guzmanes ¡qué buena gente!

Eran las 8:30 horas cuando extasiados quedamos de la ermita de Villamañán, desde donde fue la salida, siendo también para muchos meta de nuestras correrías, pues teníamos realmente ganas de conocerla o de volver a verla. Hermosa, frágil, luciente, fragante; con sus retablos, sus imágenes tan cuidadas, tan brillantes que parecieran de oro macizo y ese sentimiento que pusieron en sus explicaciones nuestros amigos "sardineros", porque no sé si sabéis que el gentilicio de Villamañán es "sardinero".

Al alcalde Higinio García; José Ángel García, concejal; Ricardo Rodríguez abad de la cofradía de la Virgen del Rosario y sobre todo mi querido amigo, estudioso de su pueblo donde los haya, conocedor de lo divino y humano en relación a Villamañán, y ex alcalde del sitio, José Segundo Tejedor, gracias a todos por su atención y recibimiento.

Pero no se lo pierdan, que si la ermita es bella no vean ustedes la iglesia parroquial del Salvador. Según nuestro amigo José, es la más grande de la zona con una base de 37 por 24 metros. Una torre de 45 metros de altura la corona. Edificada entre los siglos XVI y XVII, en el exterior nos muestra su portada neoclásica, contiene en el interior de sus tres naves, entre otras, la imagen del Cristo de los Misereres de Berruguete, varias piezas importadas

del monasterio de San Pedro de Eslonza tras su desamortización en el siglo XIX: el retablo mayor y otros laterales, con espléndidas imágenes como las tallas de El Salvador, San Pedro y San Miguel Arcángel. Del mismo lugar se trajeron también la sillería del coro, el reloj de la torre, las campanas...

El convento de las monjas fue la siguiente visita. Otrora las monjas vivían y se afanaban, hoy se encuentra en un profundo abandono ¡qué pena! Y me pregunto yo ¿no habría alguna forma de recuperarlo?

¡Ah! y también visitamos el museo de la moto. Nunca vi una colección tan amplia. Si eres aficionado a las dos ruedas no dejes de visitarlo, merece la pena.



Burgo Nuevo, 2-1º Izq.
24001 León
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216
Fax 987 211 496



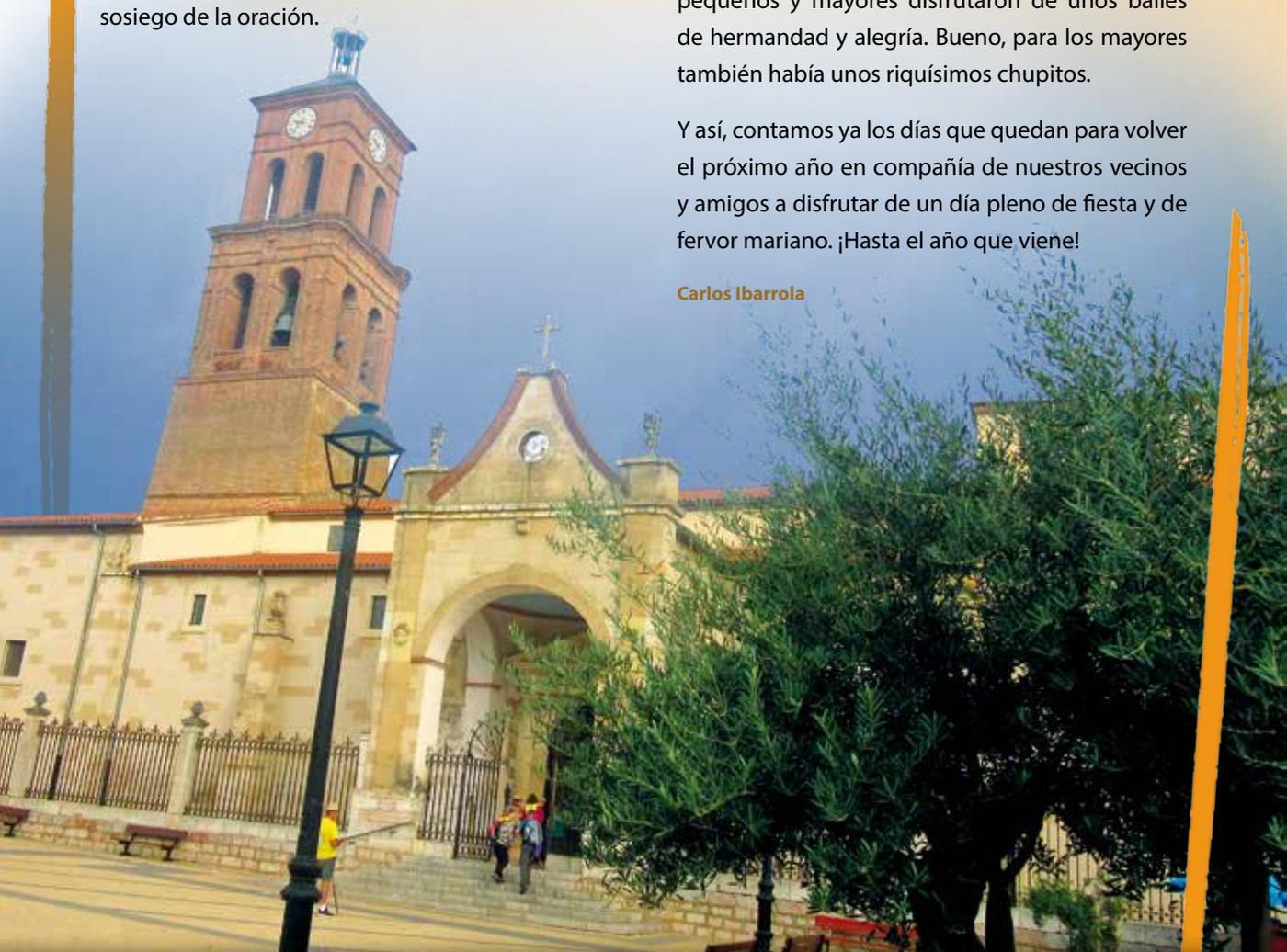
Antes de comenzar propiamente la etapa el alcalde nos invitó a un café ¡qué bien nos sentó, Higinio! Y después a andar entre maíces regados por el agua de esta hermosa vega, huertas con frutas, verduras y productos de todos los colores. La vista, el olfato, el oído acariciado por el cantar de los pájaros, y hasta el tacto del aire, del sol. No había sentido que se perdiera en ese viaje de unos ocho kilómetros que unen las villas vecinas. La mañana seguía espléndida, paso a paso nos acercamos a la ermita de La Piedad, nuestros pies un poco cansados pedían ya el descanso del banco y nuestra mente el sosiego de la oración.

Tras la misa en honor de la Virgen aderezada con los cánticos del coro nos disponemos a recuperar fuerzas. Disfrutamos de una riquísima paella en el paraje de las piscinas de Villademor, ¡magnífica fiesta! La cofradía de La Piedad se esfuerza todos los años en organizar esta comida de hermandad con gran éxito, ¡gracias Ángel Jesús, Abad!

Por la tarde fue de nuevo honrada la Virgen en su ermita con gran profusión de cánticos, rezos y oraciones que culminaron, ya en la explanada de la ermita, con una fiesta llena de música y donde pequeños y mayores disfrutaron de unos bailes de hermandad y alegría. Bueno, para los mayores también había unos riquísimos chupitos.

Y así, contamos ya los días que quedan para volver el próximo año en compañía de nuestros vecinos y amigos a disfrutar de un día pleno de fiesta y de fervor mariano. ¡Hasta el año que viene!

Carlos Ibarrola



Al lado de
la Catedral

San Pelayo, 15
León

987 233 010
607 900 001



**UNAMUNO
ALBERGUE**

www.albergueunamuno.com albergue@residenciaunamuno.com

Exposición permanente de obras de Victor de los Ríos y José Ajenjo



camino de Santiago
artístico y cultural
LOS NOGALES

Crta León-Valladolid, km 14
24217 Mansilla de las Mulas, León



XX Jornadas Jacobeas

OCTUBRE LEÓN 2019

viernes

Día **18_19:00** h. **Inauguración de la Exposición del XIII Concurso de Fotografía "La gente del Camino"** Entrega de premios a los ganadores del concurso

Se mantendrá desde el día 18 de octubre hasta el 30 de noviembre

Horario: de 8:30 a 20:30 h. Los sábados de 9:30 a 13:00 h. Cerrado domingos. Entrada gratuita
Lugar de la exposición: Edificio de Correos. Jardines de San Francisco s/n de León

viernes

Día **18_20:15** h. **Ensemble Scordatura. Concierto: Camino Romántico**
Lugar del concierto: Iglesia de San Martín. C/ Ramiro III, 9. León

lunes

Día **21_20:00** h. **Manuel F. Rodríguez. Conferencia: El Camino de Santiago**
La historia del más singular patrimonio europeo común

martes

Día **22_20:00** h. **Máximo Cayón Diéguez**
Conferencia: **El Camino de las estrellas en la ciudad de León**

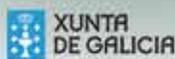
Lugar de las conferencias: Salón de Actos
del Excmo. Ayuntamiento de León
Entrada por la calle Alfonso V



Organiza: Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina"



Colaboran:
AYUNTAMIENTO DE LEÓN



ESPACIO cultural



VISITA A BABIA Y LACIANA

Con un día soleado pero fresco y con la puntualidad habitual, 55 compañeros de nuestra Asociación arrancamos en el bus "Conoce tu provincia" de la Excm. Diputación expertamente conducido por Javier hacia las zonas previstas por Rosa, nuestra coordinadora cultural, que me "enchufa" la elaboración de esta breve crónica por las zonas de Luna-Babia-Laciana.

Llegados a Riologo de Babia, vislumbramos el Palacio de los Quiñones del siglo XVI. Reconfortamos el espíritu con un café. Rápido y amable el guía nos acompañó al palacio hoy convertido en **Museo y Casa del Parque de Babia y Luna**.

El conjunto palaciego fue comprado en su día por D. Fernando Geijo que lo restauró, conservando el edificio principal y su torreón. Incluye el patio ajardinado, capilla, antiguas cuadras (hoy cafetería y servicios) y todo ello cerrado por una muralla. Sobre el año 1999 D. Fernando se lo vende a la Junta de Castilla y León que lo convierte en lo que hoy visitamos.

CLÍNICA DENTAL
Doctora
Miriam Tenorio Ferrés



San Mamés, 69 - bajo. León. Telf. 987 27 39 40

"Pains don't appear in the Camino guides"



FISIOCONDE
FISIOTERAPIA & PODOLOGÍA

Plaza del Conde Luna 9, 24003, León
987 086 378 - 646 211 693 www.fisioconde.com

Las exposiciones que contiene el museo son relativas a la fauna, flora, costumbres, paisaje y riqueza cultural de esta comarca. El parque de Babia y Luna fue creado en el 2015 y tiene una extensión de 58.000 hectáreas.

Nos despedimos del museo con la lectura de este pequeño pasaje: *Babiana de Peña Ubiña, de Piedrafita o de Huergas, quién siempre estuviera en Babia al mandar de una vaquera. Tú caminabas al prado con seis vacas mantequeras y yo temblando de amores, te cucaba tras las cercas.*

Deprisa para el bus para encaminarnos a Torre de Babia para la visita del **Museo Etnográfico**, ubicado en una casa tradicional babiana recientemente restaurada. Acompañados por sus propietarios que nos explican el conglomerado de piezas antiguas, sobre la vida y costumbres de la zona: trashumancia, ganado, perros, aperos y costumbres... utensilios para hacer mantequilla, planchas, radios, emisoras... ¡Un museo curioso que bien merece la visita!

Desde aquí caminamos hasta la iglesia que solo pudimos ver por el exterior y que domina desde su ubicación todo el pueblo.

De nuevo al bus para trasladarnos a Robles de Laciana para visitar el **Aula Geológica**. Este didáctico museo, explicado y comentado por tres expertos conocedores y amantes del contenido expuesto, está repartido en tres salas: de minerales, paleontología y resto de fósiles y otra sala actualmente dedicada a la medicina, enfermería, farmacia y curiosos aparatos utilizados en estas profesiones.

Finalizada esta visita nos fuimos al restaurante, donde compartimos una opípara comida en un buen ambiente de camaradería. Posteriormente nos acercamos a visitar la iglesia del siglo XI, el exterior de la casa del pintor y escultor Eduardo Arroyo -recientemente fallecido- y autor de algunas obras colocadas en la ciudad de León en torno al Arco de la Cárcel. Visitamos la fuente romana en la que brota el agua a través de un sarcófago.



Hostel Rua
35

C/ Rua, 35. 24003, León
687 08 45 89 rua35hostel@gmail.com

IGUAZÚ
Librería de Viajes

CARTOGRAFÍA:
Mapas, Planos, Instituto Geográfico Nacional,
Servicio Geográfico del Ejército,
National Geographic.
Especializada en El Camino de Santiago

GUÍAS
Guía de viaje, escalada,
senderismo, deportes, naturaleza, ...

MANUALES
Montaña, viajes, excursionismo, ...

DICCIONARIOS
TEMAS LEONESES

BARRIO HÚMEDO
Plegorios, 7
24003 LEÓN
Telf./Fax: 987 208 066
www.libreriaiguazu.com
iguazu@libreriaiguazu.com

De nuevo al bus para ir a Caboalles de Arriba para visitar el **Centro del Urogallo**. Este edificio de nueva construcción, combina los materiales locales como la pizarra y la piedra, con un diseño en forma de "U", como las tradicionales viviendas de la zona.

En una de las salas se combinan las montañas con la fauna más típica y característica como grandes rapaces, el rebeco y la flora propia de los grandes puertos. La responsable del museo nos explica la reproducción del urogallo y posteriormente vemos un fantástico documental sobre la riqueza lacianiega en fauna y flora.

Emprendemos viaje para León, realizando una breve parada en el *Puente de las Palomas* a 82 m sobre el río Sil. Garganta hendida en las montañas por los saltos y el caudal del río.

Reanudamos el viaje y por sorpresa nos encontramos con la trashumancia en plena carretera. Rodeando al bus, las merinas, cabras, mastines y perros acompañados por los pastores, nos ofrecieron una estampa única.

Finalizamos felizmente el viaje agradeciendo a Javier su amabilidad y a nuestra compañera Rosa Gómez su trabajo para que todos hayamos disfrutado de este día. Gracias también a la Excm. Diputación por la cesión del autobús para que podamos conocer "nuestra provincia".

Félix Otero

CORO DE LA ASOCIACIÓN

El coro sale fuera de casa y se estrena con una actuación en la residencia Juan Pablo II de León donde son atendidos cariñosamente un grupo de mayores.

¡Cómo disfrutamos todos! El programa estuvo compuesto por canciones del folklore leonés y al interpretarlas con alegría, logramos que participaran la mayoría de las personas asistentes.

Nuestra directora Conchita, con su acordeón, entusiasmó de tal manera que algunas residentes pedían cantar "pajaritos a bailar".

El personal que cuida de los mayores nos agradeció la actuación y nos obsequiaron con una espléndida merienda, gran sorpresa por nuestra parte. Nos pidieron que volviéramos.

¡Volveremos. Faltaría más!, es muy gratificante.

Marita Fernández



EL CAMINO DE SANTIAGO

MÁS DE 700 KM
DE LA RUTA JACOBEA
EN TIERRAS LEONESAS

LEÓN...

BELLEZA, CONTEMPLACIÓN Y PAUSA,
LA ESENCIA DEL CAMINO

CAMINO FRANCÉS
EL CAMINO OLVIDADO
RUTA VADINIENSE
CAMINO DE SAN SALVADOR
VÍA DE LA PLATA
CAMINO DE INVIERNO
Y CAMINO DE MADRID



DIPUTACIÓN
DE LEÓN

www.dipuleon.es



LA JUNTA DICE QUE LAS OBRAS AGRÍCOLAS QUE IMPACTAN EN EL CAMINO DE SANTIAGO TIENEN "TODA LA LEGALIDAD DEL MUNDO"
El delegado territorial afirma hoy, tras una reunión de urgencia, que el proyecto de concentración parcelaria que ejecuta Agricultura se aprobó por parte de Patrimonio en 2015, y defiende su ejecución a pesar de la denuncia de la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago. ILEON.COM - 08/08/2019



"Toda la legalidad del mundo". Más directo no pudo ser hoy el máximo responsable de la Junta de Castilla y León en la provincia, el Delegado Territorial, al asegurar que las obras de concentración parcelaria que se llevan a cabo e impactan en el Camino de Santiago en las proximidades de Foncebadón (municipio de Santa Colomba de Somoza) están "debidamente autorizadas por la Comisión de Patrimonio" y por lo tanto negar que las obras fueran "clandestinas", como denunció con dureza la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (FICS) en una nota de prensa, con elocuentes fotografías.

El nuevo camino de concentración, correspondiente al proyecto denominado "Adecuación Viaria" enmarcado en la concentración parcelaria de esta zona de la comarca de Maragatería, se alarga por espacio de más de 800 metros y, según denunciaba la Fraternidad, constituía "un atentado" y "una destrucción" en buena parte de un largo tramo. Y es que ese nuevo camino, que suma seis metros de ancho, al menos en algunos puntos ha enterrado o modificado la senda que utilizan los peregrinos de un trayecto que está protegido por las más altas figuras, al ser Bien de Interés Cultural (BIC) y Patrimonio de la Humanidad.

COLAS INTERMINABLES PARA ENTRAR A LA CATEDRAL PESE A LAS ALTAS TEMPERATURAS
Sigue aumentando el número de caminantes que cada día llegan a la ciudad, llenando bares y terrazas. EL CORREO GALLEGO - 22/08/2019

Más de 1400 peregrinos, según datos oficiales, llegaron a la capital gallega en la jornada del martes. A estos hay que sumarles los miles y miles de personas que durante los meses de julio y agosto están haciendo las delicias del sector servicios de la ciudad.

Las cifras, que no paran de crecer, están pulverizando todos los récords. Tanto es así, que llegan a Santiago una media de 300 peregrinos diarios más que el año pasado por estas mismas fechas.

Las colas para entrar a la catedral se han convertido ya en algo habitual durante los días de verano. Ayer por la mañana, los turistas se veían obligados a esperar al sol, formados en una fila que bajaba por las escaleras de A Quintana y cruzaba buena parte de la plaza. Los forasteros que quieran disfrutar de las reliquias que esconde el templo compostelano tendrán que pagar como penitencia una larga espera que, lejos de espantar a los visitantes, parece favorecer la expectación.

"CUMPLÍ EL DESEO DE MI MARIDO: MURIÓ ANTES DE HACER EL CAMINO Y YO TRAJE AHORA SUS CENIZAS"

Montserrat Virga y su esposo se animaron a hacer la Ruta tras ver 'The Way', pero no fue posible porque él falleció. EL CORREO GALLEGO - 15/08/2019



Es hija de una granadina y de un italiano nacido en Palermo pero criado en Milán. Ambos emigrantes, se conocieron en Esslingen, la pequeña ciudad alemana donde nació la protagonista de esta historia. Montserrat Virga reside ahora junto con su hijo Alessio en un tranquilo pueblo cercano a Bérgamo, en el norte de Italia. Desde allí puso rumbo hacia España hace dos semanas para cumplir el último gran sueño de su esposo, Stefano Ferri, fallecido en agosto de 2016 a causa de una grave enfermedad: peregrinar a Santiago y abrazar al Apóstol.

“Mi marido y yo conocimos el Camino a través de la película “The Way”, protagonizada por Martin Sheen y, al igual que en el film, ella portó durante todo el recorrido una urna con las cenizas de su marido fallecido, cumpliendo con el deseo de ambos.

DE COREA AL SALVADOR, CON PARADA EN MIERES

Las peregrinas Lee Chon, Rhan Yun y Sun Mi visitan la villa por primera vez: “Nos están encantando los paisajes” LA NUEVA ESPAÑA - 06/08/2019



Lee Chong, Rhan Yun y Sun Mi son tres mujeres de Corea del Sur que están haciendo el Camino del Salvador, que une la catedral de León con la de Oviedo. Su séptima vez como peregrinas, siempre juntas, llegaron a Mieres del Camino por primera vez.

El Camino del Salvador, aunque “con un entorno muy bonito”, se les está haciendo un poco duro. “Las peores etapas fueron las del puerto de Pajares”, destacó una de ellas. Eso sí, no tiene más que buenas palabras para los albergues y sus hospitaleros: “Todos están limpios y nos hemos encontrado como en casa”.

Cada año, la comarca recibe a más de medio millar de peregrinos. La mayoría son españoles, aunque el número de extranjeros aumenta en cada temporada.

DEL DAKAR AL CAMINO OLVIDADO

North Explorer recorrerá la vía de peregrinación a bordo del coche que ganó la mítica prueba automovilística en 1980. Además, rodará una serie para dar a conocer los valores naturales, patrimoniales y humanos del territorio por el que atraviesa. EL DIARIO PALENTINO - 14/08/2019

Recorrer el Camino Olvidado a Santiago a bordo del primer coche que ganó el Dakar y rodar una serie de unos diez capítulos que ayude a promocionar el paisaje, el paisanaje y el patrimonio que salpica esta vía de peregrinación que, atravesando la Montaña Palentina, llega hasta Santiago de Compostela.

Ese es el objetivo de la empresa North Explorer, que ayer presentó en Velilla del Río Carrión este ambi-

cioso proyecto con el que sus promotores pretenden dinamizar la comarca norteña y, especialmente, uno de los trayectos más bellos y desconocidos que acercan al peregrino hasta la capital gallega.

RESCATADOS 20 PEREGRINOS EN LEPOEDER Y TRASLADADOS A RONCESVALLES

Veinte peregrinos fueron rescatados este domingo en Lepoeder y trasladados a Roncesvalles, algunos de ellos con cansancio severo e hipotermia, según ha informado el Servicio de Bomberos

EUROPA PRESS - PAMPLONA 19/08/2019



Participaron en el rescate bomberos del Parque de Burguete, que trasladaron a Roncesvalles a los peregrinos que realizaban una etapa del Camino de Santiago, en una jornada de mala climatología.

Según ha indicado el Servicio de Bomberos, algunos de los caminantes presentaban cansancio severo e hipotermia.

TRES CARROS Y UN DESTINO: SANTIAGO DE COMPOSTELA. Siete personas, tres carrromatos, cinco mulos y dos caballos holandeses realizan un viaje por España para llegar a la capital compostelana

ILEON - 15/08/2019

Hace tres años, siete amigos y miembros de la Asociación Carreteros Valencianos tomaron la decisión de peregrinar hacia Santiago de Compostela, pero no solos, sino acompañados de cinco mulos y dos caballos holandeses encargados de tirar de tres carros.

Así, en 2016 la expedición partió de Oliva, un municipio situado en la Comunidad Valenciana, desde donde viajó hasta Cuenca. En 2017 retomaron el Camino justo donde lo habían dejado y se dirigieron a Burgos, desde donde en 2018 peregrinaron hasta la localidad de Hontanas. Este 2019 los amigos volvieron a reunirse, en esta ocasión en la localidad palentina de Frómista con el objetivo claro de alcanzar por fin la última y ansiada etapa: Santiago de Compostela.



La fuente de Erreniega y el Alto del Perdón

Motivos de salud me han obligado a permanecer durante un mes en la localidad de Pamplona; como el tratamiento a que estaba sometido ocupaba una pequeña parte de la jornada y no padecía ningún síntoma que me impidiera caminar, tomé la costumbre, con cierta frecuencia, de dejar mi coche aparcado a las afueras de la ciudad y caminar hasta el Alto del Perdón, regresando después por el mismo camino.

Se trata de un bonito recorrido entre Zizur Menor y el Alto del Perdón, con 9 km de distancia. Los 310 metros de desnivel que separan estos dos puntos se pueden hacer sin demasiada dificultad si mantenemos un caminar tranquilo y constante para superar las rampas de subida que encontramos en este trayecto de ida, que se transforman en descenso en el de vuelta.

El camino transcurre entre campos de cultivo de girasol, alubias y cereal, por lo que se encuentra un paisaje bastante variado; pasamos cerca del pueblo de Galar, que queda a mano izquierda. A la derecha podemos ver, a cierta distancia, las ruinas de Guendulaín; la única población por la que se pasa es Zariquiegui, que cuenta con albergue y bar.

Pues bien, después de este preámbulo a modo de presentación, voy a relatar la leyenda que se cuenta por estas tierras navarras relativa a la fuente de "Erreniega"; también por este nombre se conoce tanto la sierra en su conjunto como el collado del Camino de Santiago, en dirección a Puente la Reina.



Tlf. 987 25 86 00
E-mail: info@autocaresfranco.com
Web: www.autocaresfranco.com

Viajes y Excursiones
Circuitos
Transporte Escolar
Transporte Empresa
Lineas regulares

Oficinas y talleres:
Polígono industrial
de Villacedre
Ctra. Armania 228
24190 LEÓN



Según se dice, hace ya mucho tiempo, se apareció el demonio con apariencia de un apuesto joven a un peregrino, que estaba muy cansado y casi desfallecido por faltarle el agua de su calabaza mientras subía estas empinadas cuestas, ya cerca de culminar su ascensión. A este peregrino le ofreció un trago de agua fresca hasta saciarse con la condición de que renegara de Dios y del cristianismo. La fe del peregrino pudo más que su necesidad de beber y rechazó la tentación.

El diablo porfió y cambió su demanda para renegar ahora de la Virgen María, pero tampoco fue aceptada su oferta de agua; de nuevo volvió el diablo a proponer que el peregrino renegase del apóstol Santiago con el mismo resultado; además nuestro personaje clamó en voz alta para recibir ayuda desde el cielo, con el resultado de que el demonio desapareció envuelto en una nube de azufre.

En ese momento fue el mismo apóstol Santiago el que hizo acto de presencia junto a un manantial de agua pura y cristalina que empezó a brotar en ese instante, que no es otra que esta fuente de Erreniega, y con su propia vieira dio de beber a nuestro sediento peregrino.

Es una bonita leyenda de las muchas que se cuentan a lo largo del recorrido de los Caminos a Santiago que cruzan nuestro país.

José Buzzi Gracia



ferretería Hispano-Americana



CONSEJO PROFESIONAL

Copia de llaves - Duplicado de mandos - Herramientas - Maquinaria - Electricidad - Pinturas - Jardinería - Cerrajería - Menaje y hogar, etc ...

c. Arquitecto Ramón Cañas, 2
24007 León

c. Carmen, 10
24001 León

987 353 642

987 251 168

www.lahispano.com

¡PROMOCIÓN PEREGRINOS!

1 SEMANA ESTANCIA 24H 50 €

2 SEMANAS ESTANCIA 24H 70 €

¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!

Roa de la Vega, nº 27 _ 24001 León · T. 987 10 65 95 · M. 670 994 138
info@parkingenleon.es · www.parkingenleon.es

HosVOL

Hospitaleros voluntarios

Silvia Lannaccone

Estamos hoy con una jovencísima Silvia Lannaccone, que confiesa orgullosa sus 22 años. Esta italiana nacida en Novara, muy cerquita de Milán, acumula ya una considerable experiencia como hospitalera. Le encanta leer, relacionarse y conversar con la gente. Practica la natación, trekking y, hasta en alguna ocasión, se ha atrevido con el *bungee jumping*.

¿Desde cuándo eres y por qué te hiciste hospitalera?

Llevo ya casi cuatro años y quiero devolver al Camino lo que este me ha dado gratis.

¿Qué cualidades o virtudes necesita una hospitalera?

Creo que lo más importante es empatizar con el peregrino a ser posible desde el primer instante y siempre sonriendo. Eso sí, siempre con una sonrisa.

¿Qué te resulta más difícil en tu labor?

Lo que llevo peor son los días en que hay poca gente, pues me gusta socializar lo más posible. Esos días de mayor soledad son más cansados y aburridos.

¿Has tenido alguna vez problemas a la hora de organizarte con otros hospitaleros?

Problemas serios no, pero sí que es un inconveniente considerable cuando no hay buenos canales de comunicación con algún compañero. Y esto sí suele darse.

¿Has sido siempre capaz de resolver todos los problemas que te han surgido?

Los problemas con otros hospitaleros sí que se acaban solucionando. Los que surgen en el albergue también se solventan apoyándonos los hospitaleros.

Cuenta alguna anécdota que te llamara la atención.

Debo decirte que aprendí español haciendo de hospitalera. En una ocasión llegaron unos peregrinos italianos. Yo no lo sabía y les hablé al principio en español. Cuando me di cuenta de que eran italianos seguí en italiano y uno de ellos me respondió que dónde había aprendido italiano para hablarlo tan maravillosamente. De entrada pensaron que era española. Después lo aclaramos todo y nos reímos.

¿Recomendarías ser hospitalero a otras personas? Dame tres razones

Sin duda que lo recomiendo. Me encanta conocer gente. Conoces otras ciudades y pueblos. El ambiente que se respira en los albergues es básicamente muy positivo y existe buena relación entre compañeros y peregrinos que llegan cada día.

¿Qué espera el peregrino del hospitalero?

Hay gente de muchas naciones y cada cual entiende la acogida de manera distinta. Sin embargo, una sonrisa de entrada, una acogida afectuosa más o menos efusiva según procedencia..., en fin, pienso que el peregrino quiere sentirse descansado y relajado desde el primer momento que llega al albergue. Estos minutos iniciales de buen "rollo" con el peregrino son casi los más importantes.





¿Y hasta qué punto responde el hospitalero a las expectativas del peregrino?

Creo que en general se responde a esas expectativas, pero hay peregrinos que piensan que un albergue es un hotel de no sé cuántas estrellas. Al final es un problema de educación y saber dónde estás. Sí, hay peregrinos que no saben que están en el Camino.

¿Al final del voluntariado, cómo te sientes física, anímica y emocionalmente?

Físicamente cansada por dormir poco y horarios intempestivos, pero eso pasa pronto, las pilas se recargan y ya te sientes con ganas de pensar en volver en otra ocasión.

¿Con qué bagaje crees que vuelve el peregrino al final del camino?

Las relaciones que se crean en el Camino son a veces muy profundas y eso cuenta mucho. Se aprende a compartir sin esperar nada a cambio, cosa más difícil de seguir practicando en la vida habitual. Se aprende mucho de otras culturas y creo que en adelante sentirán más familiaridad con la gente que piensa distinto.

¿Qué crees que se puede hacer para mejorar la cuestión del hospedaje?

Solo quiero decir una cosa. En cualquier albergue es fundamental prestar suma atención al momento de la acogida. Los primeros instantes son fundamentales. Los hospitaleros deben ponerse de acuerdo en hacer una excelente acogida a cada peregrino.

¿A qué cosas da más importancia el peregrino cuando llega al albergue?

Antes hablé de la importancia de la empatía. Hay que intentar ponerse en la piel del peregrino. Manifestar afabilidad. Aunque no hablemos su lengua debemos ponernos en su lugar. Siempre lo agradecen y de esta manera entienden que estamos haciendo lo posible por ayudar.

¿Saben los peregrinos cuánto “cobráis” por ser hospitaleros?

Creo que lo ignoran. Si lo tuvieran claro y supieran que somos voluntarios a alguno se le bajarían los humos a la hora de pedir o “exigir” lo que no procede. Pienso que en el fondo es un problema de educación.

¿Qué crees que estás haciendo como hospitalera y no deberías hacer?

En alguna ocasión, muy pocas, me he enfadado por cualquier circunstancia ajena a los peregrinos y esto podría repercutir en el trato con ellos y, lógicamente, no tienen por qué sufrir mi mal humor.

Tras una distendida y agradable charla con Silvia en la que he apreciado una gran personalidad, sensibilidad y profundidad en sus reflexiones nos despedimos con un sentido “ciao”. Me dice finalmente que volverá pronto por España ya que hace de hospitalera dos veces cada año. Gracias Silvia y hasta siempre.

Félix Páramo



Correos te lleva tu bici al lugar donde empieces a pedalear y te la lleva de vuelta desde donde finalices.

Paq Bicicleta

Contrátalo desde **43,90 €**
(Incluye embalaje y seguro de 300 €)



LOS LIBROS DEL CAMINO (8ª PARTE)

Nuestra primera parada después de dejar León será en Astorga, para que los libros nos hablen esta vez de la celda de las emparedadas: mujeres que solían vivir en un hueco en el muro de las iglesias donde se encerraban hasta la muerte y que nos relaten también cómo este tipo de reclusión se remonta a fechas muy antiguas. La celda que se conserva en Astorga es una pequeña habitación situada entre las iglesias de Santa Marta y San Esteban, con una pequeña ventana cruzada por barras de hierro como única comunicación con el exterior.

En el número 37 de la revista Argutorio, excelente publicación de la asociación cultural Monte Irago, dedicada a temas astorganos, Marcelino García Crespo escribe un interesante artículo que comienza diciendo “cuando acompaño a algún visitante amigo en su recorrido por la ciudad de Astorga, siempre me detengo ante la conocida como celda de las emparedadas para tratar de explicar su origen y utilización en tiempos pasados, y la noticia de su existencia ha sido siempre causa de admiración y asombro de mis acompañantes”.

En su escrito, García Crespo nos habla de la existencia de estas celdas en la antigüedad y pone el ejemplo de cómo Plutarco, en su obra “Vidas paralelas”, en la que compara por parejas a un romano y a un griego, cuando lo hace con Licurgo, legislador de Esparta, y Numa Pompilio, segundo rey de Roma en el siglo VII antes de Cristo, relata cómo a este último se le atribuye la consagración de las vírgenes vestales y, en general, el culto y veneración al fuego inmortal que atendían estas, y cuenta cómo la que mancillaba su virginidad era enterrada viva en una habitación subterránea de escasas dimensiones y dentro de ella una cama, una antorcha ardiendo y unos pocos alimentos indispensables para la vida.

Cita también a Víctor Hugo y su novela “Nuestra Señora de París” escrita en 1891, cuyo argumento se desarrolla en el París de finales del siglo XVI, y nos narra, a lo largo de once libros, la historia de la gitana Esmeralda que al final de la novela se encuentra con su madre encerrada voluntariamente en la celda de la Torre Roland que describe con detalle en el capítulo segundo del libro sexto de la siguiente forma: “En una esquina de la torre, al lado de un breviario público, una estrecha claraboya en ojiva, cerrada con dos barrotes de hierro en forma de cruz era la única abertura que lleva un poco de aire y luz a una pequeña celda, sin puerta abierta en la planta baja en el espesor del muro de la vieja casa”; la descripción sorprende por su similitud con la de la celda astorgana.

Por último, Crespo menciona a nuestra conocida Gregoria Cavero, pero conviene introducir antes a dos escritores de los que se olvida y que hablan, asimismo, de las celdas de emparedadas; uno, del siglo XIII, anterior por tanto a la época en que se desarrolla la novela de Víctor Hugo y otro del XX que igualmente precede a Cavero.

El primero de ellos es Gonzalo de Berceo que escribió una deliciosa biografía poética de una de estas mujeres heroicas que decidieron retirarse del mundo, es el "Poema de Santa Oria" que relata la vida de la santa natural de Villavelayos en la sierra de Burgos y que, muy joven, quiso vivir emparedada, sin trato alguno, en una celdilla pegada al monasterio de San Millán de la Cogolla, donde murió en el año 1070 cuando tenía 28 años de edad.

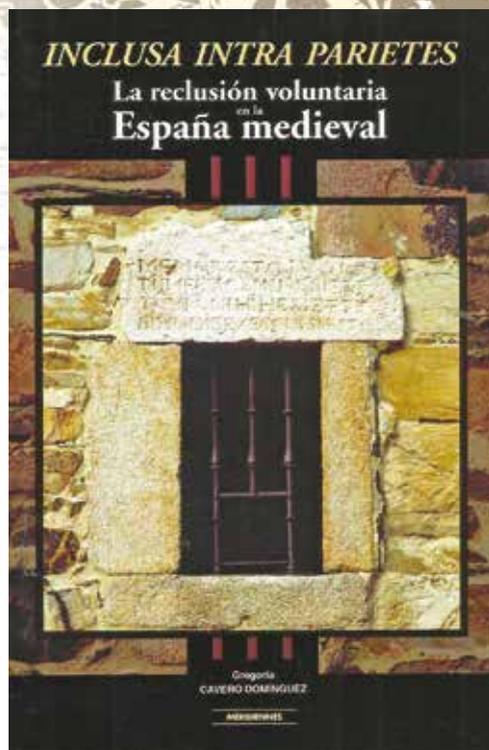
El segundo escritor que decíamos anterior a Gregoria Caverero es Augusto Quintana, del que también hablamos en nuestro encuentro anterior. En este caso Quintana en el tomo tercero de la colección Estudios Bercianos incluye un artículo publicado en la España eremítica en 1970 titulado "El eremitismo en la diócesis de Astorga" con un apartado dedicado a las ermitañas en el que entre otras cosas dice: "tenemos en Astorga un testimonio de la máxima categoría que, por ser además, según parece, único en el mundo adquiere una importancia de excepción, una auténtica celda de estas emparedadas adosada a la capilla de San Esteban",

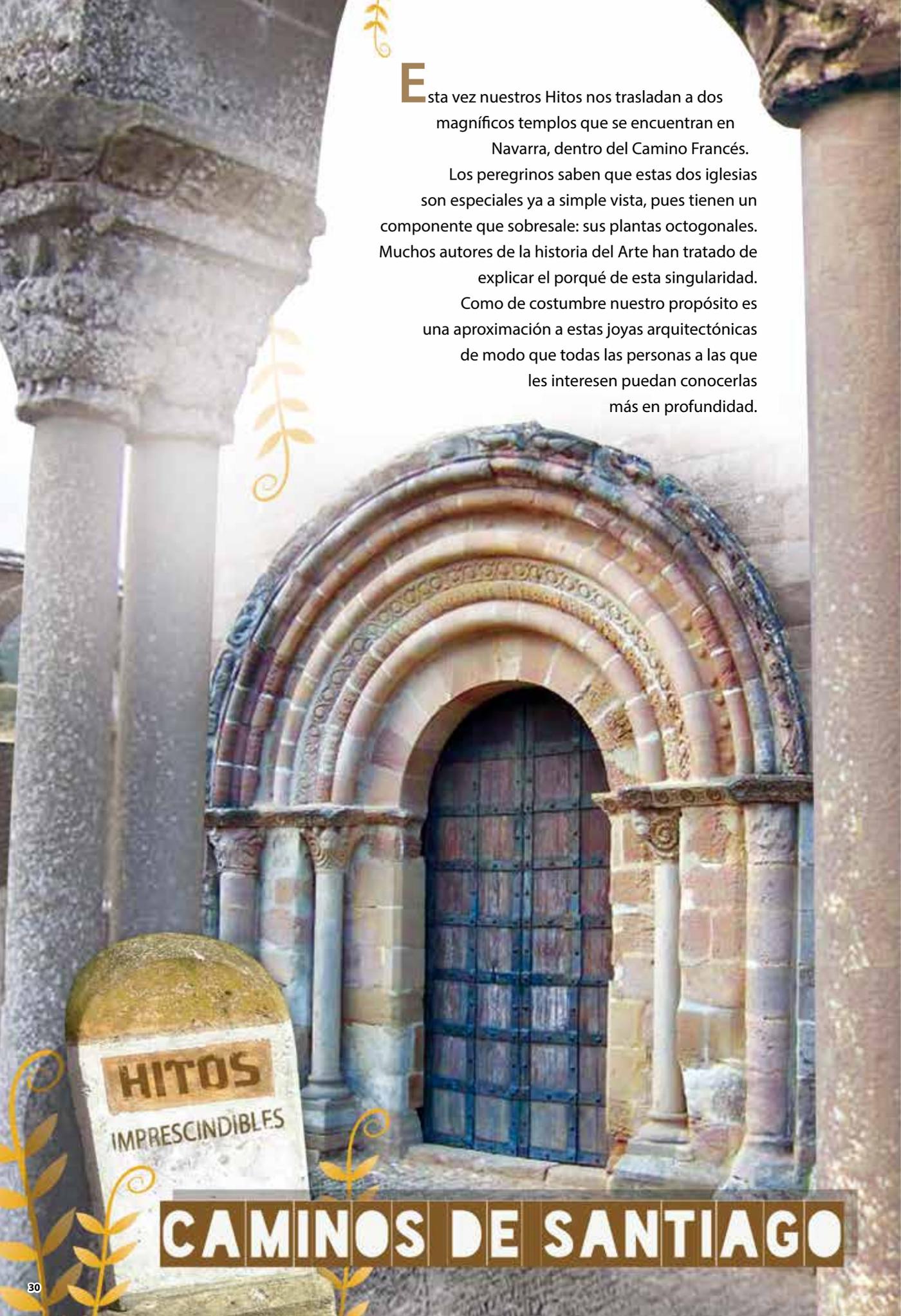
y a continuación describe la celda con las siguientes palabras: "Entre la capilla mencionada y la iglesia de Santa Marta hay un reducto reducidísimo en que difícilmente puede caber una persona acostada y encogida. No tiene, como es natural, más que una puerta de madera, completamente tapiada con ladrillo y cal. Al exterior ofrece una ventana, no muy alta y bastante elevada del suelo con una verja de hierro con tres barras verticales, presentando la central truncada en su tramo más inferior: así presenta un mayor orificio en su parte más asequible, como destinado a introducir por él objetos de mayor tamaño..."

Años después, en 1978, Gregoria Caverero publica en la revista Yermo dedicada a la historia de la espiritualidad monástica el artículo "Emparedamiento en Astorga", en él y diciendo seguir la trayectoria iniciada por Augusto Quintana, comienza refiriendo cómo para unos era voluntario mientras que para otros era un castigo, y establece una diferenciación entre beatas, ermitañas y emparedadas. Detalla las características del emparedamiento, cómo la reclusión era para toda la vida en celdas de escasas proporciones y viviendo de las limosnas y de la caridad de la gente, siendo una corriente ascética que se dio en multitud de lugares; y tras dar noticias del emparedamiento en Astorga pasa a describir la celda de este lugar con mucho mayor detalle que Quintana.

Posteriormente, en el año 2010 se edita un extenso libro sobre el tema, también obra de Gregoria Caverero titulado "Inclusa intra parietes" en el que se afronta el emparedamiento en la España medieval y sus referentes europeos, por castigo o voluntario, las dos modalidades en que se desarrolló. Dedicó tres capítulos a las celdas de reclusión y a la vida en las mismas, celdas que solían estar situadas dentro del recinto urbano asegurando el aislamiento, pero evitando los peligros inherentes al despoblado.

En la página 149 menciona el emparedamiento en Astorga y León, acreditado por mandas testamentarias a favor de emparedadas en dichas ciudades documentadas en el archivo diocesano de Astorga y en el de la catedral de León. Por último, en las páginas 180 a 182 habla de la celda de Astorga de forma similar a como lo hace en Yermo.





Esta vez nuestros Hitos nos trasladan a dos magníficos templos que se encuentran en Navarra, dentro del Camino Francés. Los peregrinos saben que estas dos iglesias son especiales ya a simple vista, pues tienen un componente que sobresale: sus plantas octogonales. Muchos autores de la historia del Arte han tratado de explicar el porqué de esta singularidad. Como de costumbre nuestro propósito es una aproximación a estas joyas arquitectónicas de modo que todas las personas a las que les interesen puedan conocerlas más en profundidad.

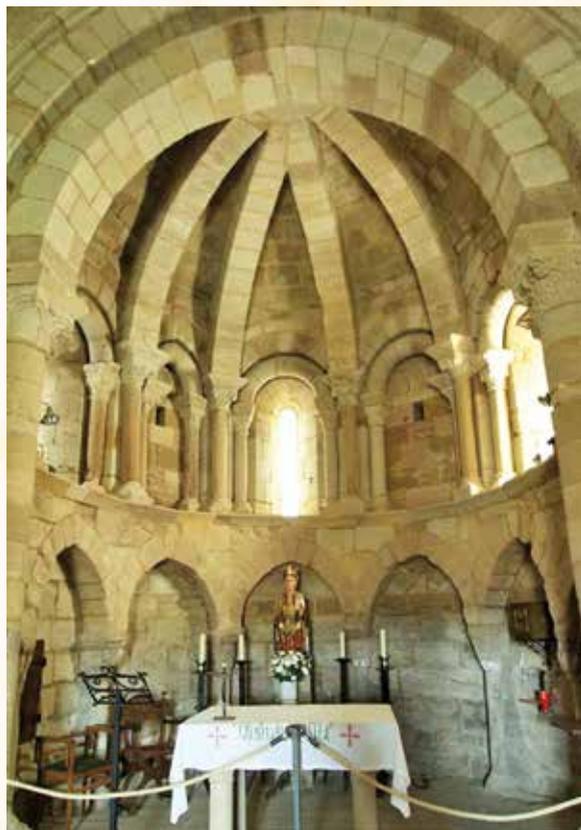
HITOS

IMPRESINDIBLES

CAMINOS DE SANTIAGO

IGLESIA DE SANTA MARÍA DE EUNATE

Sin lugar a dudas, es una de las iglesias más sugerentes y misteriosas de Navarra y se encuentra en pleno Camino Francés dentro del municipio de Muruzábal. Su peculiar forma, su emplazamiento y su soledad le confieren una serenidad y una espiritualidad difíciles de igualar. Parece ser que este templo debió de formar parte de un complejo de edificios y/o dependencias cuya función hoy día desconocemos. No obstante, hay algunos indicios que apuntan a que es una cristianización de un templo romano, dedicado al dios Jano. Este punto hay que tenerlo muy en cuenta pues era la deidad romana de las puertas. Muchos autores afirman que el término Eunate puede provenir del euskera y significar las "cien puertas" o bien la "puerta buena". Estas teorías coinciden en el término puerta y su origen nos hace pensar que es un paradigma del conocimiento que existía en la antigüedad y que era un lugar considerado de "transición" entre una dimensión y otra.



Su ubicación y sobre todo su planta octogonal, atendiendo a los postulados de Vitruvio sobre el trazado cosmológico, hacen que la iglesia de Eunate posea un simbolismo cósmico basado en la geometría sagrada. Es decir, el círculo es símbolo del cielo, el cuadrado lo es de la tierra, el octógono intermedia entre uno y otro y a través del mismo, se logra la unión indisoluble del espíritu y la materia.

Cuentan las crónicas y leyendas medievales que fue una reina o dama la que solicitó que se levantara este santuario y que en él fuera enterrada; también ordenó que se diera cobijo y ayuda a cuantos peregrinos allí llegaran. Recientemente se han realizado diversas catas arqueológicas y se han descubierto varias tumbas de peregrinos alrededor de la iglesia, lo que pone de manifiesto que este paraje siempre ha sido un lugar de gran significación para los mismos.

Esta iglesia tiene, como ya señalamos anteriormente, una planta central octogonal y parece que data de fines del siglo XII. Sobre todo llama la atención la existencia de un claustro exterior a su alrededor compuesto por treinta y tres arcos. Circunvalando ambos elementos existe un pequeño muro que protege todo el conjunto.

Según la tradición, todos los peregrinos que pasan por este lugar deben dar tres vueltas por el deambulatorio del claustro y, completamente descalzos, ir pisando pausadamente los cantos del pavimento para que puedan curarse, relajarse y cargarse de energía para continuar el peregrinaje.

Dentro de los elementos arquitectónicos destaca la cubierta del templo, que es de forma piramidal a ocho aguas y realizada con grandes lajas de piedra. También hay una pequeña torre que servía para subir al tejado por medio de una escalera de caracol. En el tejado debió existir una linterna que guiaba a los peregrinos durante los días y noches de poca visibilidad.

En el exterior existen dos portadas, pero sobre todo destaca la situada al norte, que está formada por un arco de medio punto con cuatro arquivoltas. Las dos exteriores tienen decoración vegetal y las dos interiores poseen imágenes extrañas con cabezas de hombres con largas barbas y otras figuras enigmáticas. Hay que resaltar que en el cercano pueblo de Olcoz se encuentra la iglesia del Arcángel San Miguel, que curiosamente tiene la misma portada, pero invertida, lo cual ha generado una multitud de leyendas sobre la construcción de ambas; una posible explicación es que se trata de unir dos polos de energía, uno positivo y otro negativo.

IGLESIA DEL SANTO SEPULCRO DE TORRES DEL RÍO

El otro templo del que vamos a tratar es el que se encuentra en la localidad navarra de Torres del Río. Según algunos historiadores, esta iglesia bien podría haber sido capilla funeraria, faro en el camino y obra de los caballeros templarios. Todos estos extremos otorgan un gran misterio a este singular monumento. No hay duda de que tiene una gran perfección arquitectónica pues su planta octogonal aúna la horizontalidad y grosor del románico con la verticalidad de la cúpula y la bóveda del arte califal.

En el exterior nos impresiona su sobrio acabado y su perfecta armonía, diferenciándose tres cuerpos superpuestos y separados por molduras flanqueadas por columnas. Destacan en el segundo cuerpo, los arcos apuntados muy abiertos y dos ventanas de medio punto estrechas y decoradas. En el cuerpo superior se abren ocho ventanales también de medio punto, capiteles con decoración vegetal y arcos abocelados que iluminan el interior. En esta parte externa también hay que reseñar una torre cilíndrica que posee una escalera de caracol que da acceso a la cubierta; y sobre el tejado de ocho aguas se alza una linterna octogonal, en la que una antorcha o candel haría las veces de faro nocturno para los peregrinos.

En el interior sobresale su espectacular cúpula con bóveda de ocho nervios entrecruzados,





cubriendo totalmente la planta octogonal y dejando libre la clave de la propia bóveda; esto provoca un primoroso efecto al dibujar una bellísima estrella de ocho puntas, iluminada por una tenue luz que se filtra por unas celosías de piedra tallada de inspiración islámica.

En el lado oriental y con plena expresión sobre su simbología -en dirección hacia Jerusalén- destaca el ábside cilíndrico de doble interior y muy bien iluminado. En este rincón tan especial se custodia la pequeña y venerada talla románica (del siglo XIII) del Cristo de los Caballeros del Santo Sepulcro, que visto con detenimiento, transmite una desgarradora fuerza expresiva.

Dentro del edificio se pueden observar cincuenta capiteles; dos son imprescindibles de resaltar pues contienen motivos relacionados con la advocación de la iglesia: al norte el que tiene una escena del descendimiento y al sur el que muestra el sepulcro vacío con las tres Marías. También encontramos dos mén-

sulas; una nos muestra una cabeza de fiera con un animal en la boca -que puede representar la fuerza telúrica del lugar- y la otra una gran cabeza con rasgos humanoides -que bien podría hacer alusión a la dimensión cósmica del emplazamiento-. Por último, se pueden leer varias inscripciones con los diversos nombres de los Apóstoles, entre los que sobresale la de IACOBUS.

Concluyendo, actualmente solo es posible visualizar la importancia que en su época generaron estos dos magníficos templos octogonales si consideramos la enorme **fuerza energética** que ambas Iglesias irradian y que, seguramente, sea el motivo por el que muchos peregrinos las consideran imprescindibles en su Camino.

Ramón Carlos Fraile Lozano y Manuel Ángel González Colino





DE MIS LECTURAS EMOCIONALES

La última luz que apagará el Universo

Decidido el hombre a impedir que la humanidad se extinguiera a causa de otro diluvio, se empeñó en construir una torre que llegara hasta el cielo; estaban muchos en ello, cuando Dios confundió sus lenguas y todos comenzaron a hablar de forma distinta e incomprensible para los otros y cada uno por su lado se fue a construir **un país único, indivisible y hegemónico** que se pudiera defender de los demás; no culminaron la torre y se olvidaron de mirar al cielo.

Cuando dejaron de estar de moda las torres que llegan al cielo y los castillos fortaleza que aislaban a las clases nobles, el hombre se dedicó a descubrir y conquistar el mundo.

Pasados siglos, los hombres, después de inventar la propiedad privada, superada la academia de inglés y sintiéndose aislados, se reunían en organismos internacionales con iguales y diferentes, con el fin de legislar sobre la convivencia y la prosperidad para unos pocos. La humanidad seguía sin progresar adecuadamente.

En la era contemporánea el hombre ideó internet, que le aseguraba otra forma de tocar el cielo, su antigua aspiración y llamó de nuevo la atención de Dios que decidió reponer **la impermanencia**, creada con el mundo, poco valorada porque el hombre seguía con lo suyo, con sus leyes y grandes obras públicas o privadas para toda la vida.

El hombre puso sus endeble casas en los cauces de los ríos o de las ramblas, aseguró su dinero en los planes de pensiones, sin sospechar que estaba empollando buitres y mientras la clase media conseguía créditos a muchos años, sin previo aviso y sin intervención del creador, llegó la crisis.

Florecieron, en el terreno destinado a paraíso fábricas de ingenios mecánicos y electrónicos,

la tecnología digital, la robótica, frutas transgénicas, plástico en el pescado y tiendas con su ropa de una temporada, fabricada en semi-esclavitud; momento que aprovecharon fuerzas satánicas para desatar el lado oscuro de **la impermanencia** y diseñar la obsolescencia programada.

Aumentó la lista de enfermedades y los desarreglos en **los cuerpos con caducidad e irremplazables** que nos habían prestado y los dirigentes de la humanidad encargaron a los sabios que inventaran medicamentos, implantes de todo lo posible y técnicas para trasplantar órganos vitales, llegando algunos gobiernos a permitir que los mercaderes vendieran los inventos a precios carísimos, sin apenas control de calidad y Dios intervino de nuevo con intención de **resetear** la conciencia de los hombres, aplicando la **impermanencia**.

El hombre siguió trabajando contra la naturaleza en la que ha sido insertado, convencido de la tremenda extensión de las desgracias frente a la brevedad de la felicidad; Dios continuaba reparando las fisuras con la intención de recordarnos quiénes somos y de dónde venimos, esperando que después de tantas equivocaciones encontremos el camino hacia donde vamos y mientras tanto **la impermanencia** que ha sido creada para recordarnos nuestra condición humana, sigue sin ser comprendida y atendida.

Peregrino, tal vez, tú estás destinado a recordar a quien te encuentres, la existencia de nuestra ancestral compañera e invitarle a amar y disfrutar cada día porque puede ser el único del que dispone (como la mariposa del cuento) si todo sigue **impermanente**.

Recuerda que la impermanencia viaja en la mochila, junto a la credencial y ¡Buen Camino!

Ángel Herranz



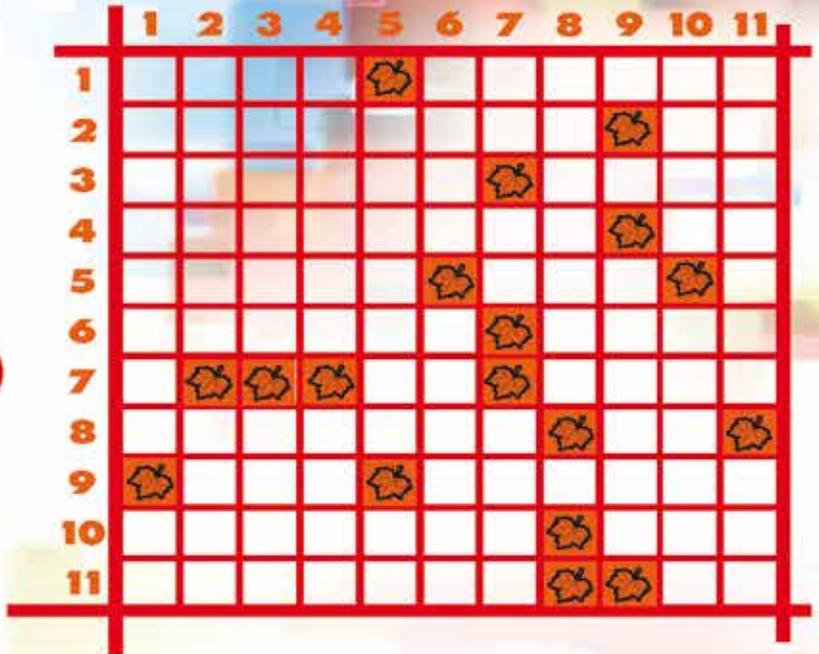
CAMINO PRIMITIVO

Con él empezó todo,
con aquel Rey Casto,
que creyó en el milagro
de unas luces extrañas
en un campo lejano.
Eran tiempos convulsos
para un mundo en cambio,
con la fe entre las dudas,
con la batalla al lado;
Pero la luz se hizo
y se hizo el milagro.
Hasta allí llegó Alfonso
y volvió renovado.
Camino Primitivo,
primer itinerario,
el que ha abierto al mundo
la gloria de Santiago.

Mester de Juglaría

Soluciones al crucigrama anterior

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	A	S	T	A	D	O		T	O	D	O
2	L	I	O				F	I	A	S	E
3	E	L	L	O	S			R	O	C	A
4	G	L	I	C	I	N	I	A			I
5	R	E	B	E	C	A	S			C	A
6	E	R	I		A	C	I	D	A	S	
7	M	I	A		R	A	D	A	R		C
8	E	A		P	I	R	O	M	A	N	O
9	N			L	O	A	R	E			U
10	T	A	S	A		D	O	L	I	D	O
11	E	L	A	N	I	O		A	R	O	S



Horizontales

1. Taimada y astuta. // Aplazo, postergo un asunto o decisión. **2.** Herramienta para apretar tuercas o doblar alambres (plural). // Contracción. **3.** Planta mediterránea cuyas hojas se utilizan en ensalada o cocinadas. // Maquiné algo. **4.** Que se hace referencia a ellos, sin nombrarlos. // Cuatro. **5.** Determinas la fecha en que surge o se produce una cosa. // Sufijo. // Número romano. **6.** Elemento químico metálico, radiactivo. // Esfuerzo o empeño grande. **7.** Consonante. // Interjección usada para espantar a las aves domésticas. // Abreviado, tratamiento dado a las maestras. **8.** Domar el carácter violento de alguien. // Moverse de un lugar hacia otro apartado de la persona que habla. **9.** Yerno de Mahoma. // Ángulo entrante que se forma en el encuentro de dos paredes. **10.** Templo cristiano. // Nombre de mujer. **11.** Perderían el equilibrio hasta dar en tierra. // Río gallego.

Verticales

1. Sinvergüenza, descarado. // Números romanos. **2.** Dicho del viento: producir sonido. // Mujer que practica la magia. **3.** Planta venenosa. // Al revés, pronombre personal femenino. **4.** Vayan al sitio adonde le conviene o son llamados. // Al revés y en inglés, rienda. **5.** Vientos fijos que convergen hacia el ecuador. // Afirmativo. **6.** Sujetad con ligaduras o nudos. // Emprendería algo con audacia. **7.** Nombre de letra. // Percibí sonidos. // Celebren algo con risa. **8.** Produces desagrado o escándalo. // Consonante. **9.** Consonante. // La misma consonante. // Continente. **10.** Sierra del norte de la provincia de Lérida. // Asordé o perturbé con ruido como de trueno. **11.** Piedra semipreciosa de color verdoso. // Nave.



HOTEL CONDE LUNA

Avenida Independencia, 7 - León · Tel. 987 20 66 00
www.hotelcondeluna.es



Un hotel de modas y no de modas



HOTEL ALFONSO V

Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León
Tel. 987 22 09 00 www.hotelalfonsov.com

